

ADVERTENCIA IMPORTANTE:

Gracias por comprar nuestro equipo. Lea este manual detenidamente antes de instalar y utilizar su nuevo equipo. Guarde bien el manual para futuras consultas.

Índice

1	Instr	ucciones de seguridad	3
2	Unid	lad y partes principales	4
3	Uso 3.1 3.2 3.3 3.4 3.5 3.6	del mando a distancia Botones del mando a distancia Significado de los indicadores en el display del mando Funciones de los botones del mando a distancia Funciones de las combinaciones de los botones Procedimiento de manejo Cambio de pilas en el mando a distancia	5 6 11
4	Prep 4.1 4.2 4.3 4.4	Accesorios de serieSelección del lugar de instalaciónRequisitos de la tubería de conexiónRequisitos de la conexión eléctrica	13 13 14
5	5.1 5.2 5.3 5.4 5.5	Instalación de las unidades Instalación de la unidad interior Instalación de los tubos de conexión Purga y comprobación de la estanqueidad Instalación del tubo de drenaje Conexión eléctrica	16 18 22 23
6	Insta	alación de los mandos	28
7	Prue 7.1	Prueba de funcionamiento Pruebas	
8	8.1	Solución de problemas y mantenimiento	31

Lea atentamente este manual de uso antes de utilizar el equipo.



El equipo contiene refrigerante inflamable R32.



Lea el manual de uso antes de utilizar el equipo.



Lea el manual de instalación antes de instalar el equipo.



Lea el manual de mantenimiento antes de reparar el equipo.

Refrigerante

- El sistema contiene refrigerante especial para garantizar el funcionamiento del equipo. El
 refrigerante utilizado es el fluoruro R32 especialmente depurado. El refrigerante es
 inflamable e inodoro. Si hay una fuga accidental, puede explotar en determinadas
 condiciones. Sin embargo, la inflamabilidad del refrigerante es muy baja. Sólo puede
 encenderse con fuego.
- Comparado con los refrigerantes convencionales, el R32 es un refrigerante que no
 contamina el medio ambiente y no daña la capa de ozono. También tiene un bajo efecto
 invernadero. El R32 tiene muy buenas propiedades termodinámicas. Gracias a esto, se
 puede lograr una eficiencia energética realmente alta. Por tanto, el equipo necesita una
 carga de refrigerante menor.

ADVERTENCIA:

- No utilice otros medios distintos a los recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de desescarche o para limpiar el equipo. Si es necesario realizar una reparación, póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado más cercano.
- Cualquier reparación realizada por personas no cualificadas puede ser peligrosa.
- El equipo debe estar ubicado en una habitación donde no exista riesgo permanente de ignición de sustancias inflamables (por ejemplo, llama abierta, un quemador de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico con resistencias calientes).
- No desarme el equipo ni lo arroje al fuego.
- El equipo se debe instalar, utilizar o almacenar en una habitación con una superficie del suelo superior a X m². (Para el tamaño de la superficie X, consulte la Tabla "a" en la sección "Manipulación segura con refrigerantes inflamables".)
- El equipo contiene refrigerante inflamable R32. Siga minuciosamente las instrucciones del fabricante para las reparaciones.
- Tenga en cuenta que el refrigerante es inodoro.
- Lea las instrucciones para los profesionales.









Instrucciones de seguridad



iADVERTENCIA! Indica que un procedimiento incorrecto puede causar lesiones graves o la muerte.



iPRECAUCIÓN! Indica que un procedimiento incorrecto puede causar lesiones personales o daños de bienes.



:ADVERTENCIA!

- Para garantizar un funcionamiento correcto, instale el equipo de aire acondicionado como se describe en este manual de instalación.
- Conecte la unidad interior a la unidad exterior utilizando las tuberías y cables suministrados de manera estándar. Este manual de instalación describe la conexión correcta utilizando el kit de piezas de instalación suministrado de manera estándar.
- La instalación sólo puede ser realizada por personal autorizado de acuerdo con las normas y reglamentos aplicables.
- Si se produce una fuga de refrigerante durante la instalación, ventile la zona afectada. Si el refrigerante entra en contacto con llamas abiertas, se forman gases tóxicos.
- No conecte la alimentación hasta que se hayan completado todos los trabajos de instalación.
- Antes de poner en marcha el compresor, asegúrese de que las tuberías de refrigerante estén bien conectadas.
 - No ponga el compresor en marcha si las tuberías de refrigerante no están bien conectadas y las válvulas de 2 y 3 vías están abiertas.
 - Esto puede causar una presión anormal en el circuito frigorífico y dañar el equipo o incluso causar lesiones.
- Durante el desmontaje, asegúrese de que el compresor esté apagado antes de desconectar las tuberías de refrigerante.
 - No desconecte las tuberías de conexión mientras el compresor esté funcionando y las válvulas de 2 y 3 vías estén abiertas.
 - Esto puede causar una presión anormal en el circuito frigorífico y dañar el equipo o incluso causar lesiones.
- Al instalar o reubicar el equipo, asegúrese de que ningún gas que no sea el refrigerante especificado (R32), entre en el circuito frigorífico.
 - Si entra aire u otro gas en el circuito frigorífico, la presión en el circuito aumentará de forma anormal y se producirán daños en el equipo, lesiones, etc.
- Este equipo también puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del equipo y sean conscientes de los riesgos potenciales. Los niños no deben jugar con el equipo. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del equipo sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su centro de servicio técnico autorizado o por personas cualificadas de manera correspondiente para evitar posibles riesgos.
- Preste atención a la eliminación correcta de este equipo después de su puesta fuera de servicio.
- El equipo no es adecuado para su instalación en un lavadero.



Este símbolo indica que este equipo no debe eliminarse con la basura doméstica habitual en los países de la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana, debido a la eliminación incontrolada de residuos, recíclelos de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para eliminar el equipo usado, use el punto de recogida de residuos apropiado o póngase en contacto con el proveedor del equipo que puede hacerse cargo de él para un reciclaie ecológico.

2 Unidad y partes principales

Unidad interior

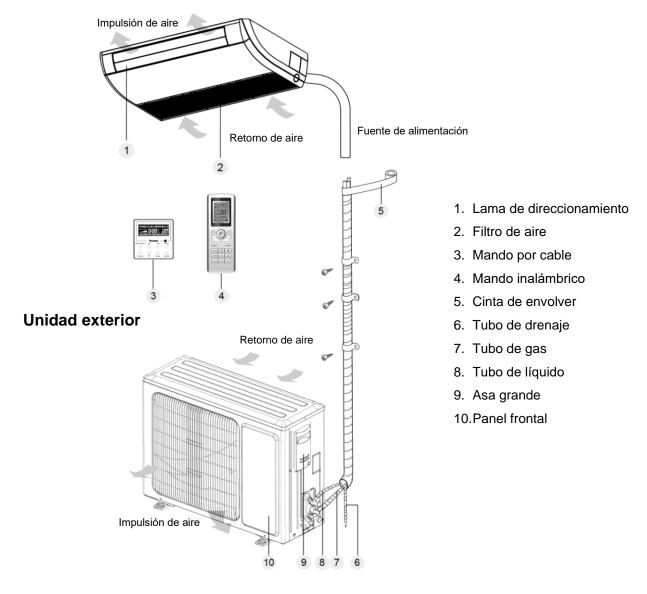


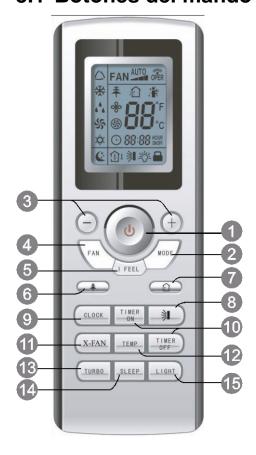
Fig. 1

Notas:

Las tuberías de conexión y de drenaje deben ser preparadas por el usuario.

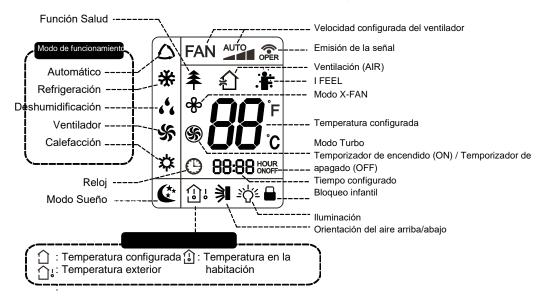
3 Uso del mando a distancia

3.1 Botones del mando a distancia



- 1. Botón ON/OFF (Encendido/Apagado)
- 2. Botón MODE (Modo de funcionamiento)
- 3. Botones +/- (Aumentar/Disminuir)
- 4. Botón FAN (Ventilador)
- 5. Botón I FEEL (Medición de la temperatura con el mando a distancia)
- 6. Botón 春 (Función Salud)
- 7. Botón 🕯 (Función Ventilación)
- 8. Botón 🔰 (Orientación del aire impulsado)
- 9. Botón CLOCK (Reloj)
- Botón TIMER ON/TIMER OFF (Temporizador de encendido/Temporizador de apagado)
- Botón X-FAN (Parada por inercia del ventilador)
 Nota: La función X-FAN es la misma que la función BLOW (Impulsión de la humedad).
- 12. Botón TEMP (Temperatura)
- 13. Botón TURBO (Aceleración del equipo de aire acondicionado)
- 14. Botón SLEEP (Función Sueño)
- 15. Botón LIGHT (Iluminación)

3.2 Significado de los indicadores en el display del mando



3.3 Funciones de los botones del mando a distancia

Nota:

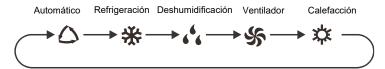
- Este mando a distancia es universal y se puede usar para equipos de aire acondicionado con muchas funciones. Si el modelo del equipo en cuestión no dispone de algunas funciones, el equipo, apretando el botón correspondiente del mando a distancia, mantendrá el estado de funcionamiento anterior.
- Una vez conectado el equipo de aire acondicionado a la fuente de alimentación eléctrica, se oirá una señal acústica. Luego usted puede manejar el equipo de aire acondicionado con el mando a distancia.

1 Botón ON/OFF (Encendido/Apagado)

Apriete este botón para encender o apagar el equipo de aire acondicionado. Cuando se enciende el equipo de aire acondicionado, se enciende el indicador de funcionamiento U en el panel de la unidad interior (indicador verde, pero el color puede ser diferente para diferentes modelos) y suena un tono de confirmación desde la unidad interior.

Botón MODE (Modo de funcionamiento)

Apriete este botón para configurar el modo de funcionamiento requerido.



- Cuando seleccione el modo Automático ♠, el equipo de aire acondicionado funcionará automáticamente en función de la temperatura ambiente. La temperatura requerida no se puede configurar ni se mostrará tampoco. Apretando el botón FAN puede configurar la velocidad del ventilador. Apretando el botón ३ puede ajustar la dirección del aire impulsado.
- Cuando seleccione el modo Refrigeración ※, el equipo de aire acondicionado trabajará en modo Refrigeración. Apretando los botones + o − puede configurar la temperatura requerida. Apretando el botón FAN puede configurar la velocidad del ventilador. Apretando el botón puede ajustar la dirección del aire impulsado.
- Cuando seleccione el modo Deshumidificación , el equipo de aire acondicionado trabajará en modo Deshumidificación, con una velocidad baja del ventilador. En modo
 Deshumidificación no se puede configurar la velocidad del ventilador. Apretando el botón puede configurar la dirección del aire impulsado.
- Cuando seleccione el modo Ventilador \$\square*, el equipo de aire acondicionado solamente impulsará el aire, no refrigerará ni calentará. Todos los indicadores están apagados. El indicador de funcionamiento está encendido. Apretando el botón FAN puede configurar la velocidad del ventilador. Apretando el botón \$\frac{3}{2}\$ puede ajustar la dirección del aire impulsado.
- Cuando seleccione el modo Calefacción ♣, el equipo de aire acondicionado trabajará en modo Calefacción. Apretando los botones + o puede configurar la temperatura requerida. Apretando el botón FAN puede configurar la velocidad del ventilador. Apretando el botón puede ajustar la dirección del aire impulsado. (El equipo de aire acondicionado que tiene solamente la función Refrigeración, no puede trabajar en modo Calefacción. En el caso de que se selecciona el modo Calefacción con el mando a distancia, el equipo de aire acondicionado no se puede encender con el botón ON/OFF.)

Nota:

- Para evitar que salga aire frío después de iniciar el modo de Calefacción, la unidad interior comienza a impulsar aire con un retraso de 1 a 5 minutos (el tiempo de retraso real depende de la temperatura ambiente).
- Rango de ajuste de la temperatura usando el mando a distancia: 16–30 °C. Rango de ajuste de la velocidad del ventilador: Automática, Baja, Media y Alta.

3 Botones +/- (Aumentar/Disminuir)

Con cada apriete de los botones + o -, la temperatura configurada aumenta o disminuye en 1 °C.

Cuando mantiene apretado el botón + o - durante 2 segundos, la temperatura configurada en mando a distancia empieza a cambiar rápidamente. Cuando suelte el botón una vez conseguido el valor requerido, el cambio se mostrará también en el display de la unidad interior. (La temperatura no se puede configurar en modo Automático.)

Al configurar el temporizador de encendido (TIMER ON), el temporizador de apagado (TIMER OFF) o el reloj (CLOCK), puede configurar la hora apretando los botones + o -. (Véase la descripción de los botones CLOCK, TIMER ON y TIMER OFF.)

4 Botón FAN (Ventilador)

Cuando apriete este botón puede configurar la velocidad del ventilador en el siguiente ciclo: Automática (AUTO), Baja (◄), Media (◄•), Alta (◄••).



Nota:

- En modo automático, la velocidad del ventilador alta, media o baja se configurará en función de la temperatura ambiente.
- En modo Deshumidificación está configurada la velocidad baja del ventilador.

5 Botón I FEEL (Medición de la temperatura con el mando a distancia)

Apriete este botón para activar la función I FEEL. En el display del mando a distancia aparece el indicador . Después de activar esta función, el mando a distancia enviará el valor de la temperatura obtenida por la medición a la unidad, y ésta regulará automáticamente la temperatura ambiente en función de la temperatura obtenida por la medición del sensor del mando a distancia. Vuelva a apretar este botón de nuevo para desactivar la función I FEEL. El indicador . desaparece.

- Al activar esta función, sitúe el mando a distancia cerca del usuario. No coloque el mando a distancia cerca de un objeto con temperatura alta o baja para evitar una medición incorrecta de la temperatura ambiente.
- Cuando la función I FEEL está activa es necesario colocar el mando a distancia de manera que la unidad interior pueda recibir las señales emitidas por el mando a distancia.

6 Botón [♣] (Función Salud)

Apriete este botón para activar/desactivar la función Salud (generación de iones). Al encender la unidad, la función Salud está activada de forma predeterminada.

• Esta función está disponible solamente en algunos modelos.

1 Botón ♠ (Ventilación)

Apriete este botón para activar/desactivar la función Ventilación (AIR).

• Esta función está disponible solamente en algunos modelos.

8 Botón **ᢃ** (Orientación del aire impulsado)

Apretando este botón puede ajustar el ángulo de impulsión del aire en la dirección arriba/abajo. El ángulo de impulsión del aire se puede seleccionar en el siguiente ciclo:

Cuando seleccione , el equipo de aire acondicionado orientará la impulsión de aire automáticamente. La lama de direccionamiento horizontal se moverá automáticamente hacia arriba y abajo en el ángulo máximo.

Cuando seleccione , , , , el equipo de aire acondicionado impulsa el aire solamente en el rango ajustado. La lama de direccionamiento horizontal se moverá en el ángulo determinado.

Para ajustar el ángulo requerido de la orientación del aire, apriete el botón 🔻 y manténgalo apretado durante al menos 2 segundos. Suelte el botón al alcanzar el ángulo requerido.

Nota:

Puede ser que la orientación del aire $\stackrel{>}{=}$, $\stackrel{>}{>}$ no esté disponible en algunos modelos. Cuando el equipo de aire acondicionado reciba esta orden, se ajusta la orientación automática del aire impulsado.

9 Botón CLOCK (Reloj)

Apriete este botón para configurar la hora del reloj. El indicador en el display del mando a distancia empieza a parpadear. En 5 segundos apriete los botones + o – para configurar la hora del reloj. Con cada apriete de los botones + o –, el tiempo configurado aumenta o disminuye en un minuto. Cuando apriete y mantenga apretado el botón + o –, al menos 2 segundos, el tiempo configurado empieza a cambiar rápido. Una vez conseguida la hora requerida, suelte el botón. Apriete el botón CLOCK para confirmar la hora configurada del reloj. El indicador deja de parpadear.

Nota:

- El reloj visualiza el tiempo en formato de 24 horas.
- El intervalo entre los aprietes de los botones, al configurar la hora, no debe exceder de 5 segundos. En el caso contrario, el mando a distancia da por finalizado el modo de configuración automáticamente. Esto funciona de la misma manera también durante la configuración de los temporizadores de encendido y apagado.

10 Botón TIMER ON/TIMER OFF (Temporizador de encendido/Temporizador de apagado)

Botón TIMER ON (Encendido programado)

Con el botón TIMER ON puede configurar el temporizador para el encendido automático.

Después de apretar este botón, el indicador desaparece del display del mando a distancia y el indicador ON empieza a parpadear. Apretando los botones + o -, configure el tiempo de encendido. Con cada apriete de los botones + o -, el tiempo configurado aumenta o disminuye en un minuto. Cuando apriete y mantenga apretado el botón + o -, al menos 2 segundos, el tiempo configurado empieza a cambiar rápido.

Confirme el tiempo requerido apretando el botón TIMER ON. El indicador ON deja de parpadear. El indicador \bigcirc aparece de nuevo.

Cancelación del encendido programado: Cuando el encendido programado está activado, apriete el botón TIMER ON para cancelarlo.

• Botón TIMER OFF (Apagado programado)

Con el botón TIMER OFF puede configurar el temporizador para el apagado automático. Después de apretar este botón, el indicador \bullet desaparece del display del mando a distancia y el indicador OFF empieza a parpadear. Apretando los botones + o -, configure el tiempo de apagado. Con cada apriete de los botones + o -, el tiempo configurado aumenta o disminuye en un minuto. Cuando apriete y mantenga apretado el botón + o -, al menos 2 segundos, el tiempo configurado empieza a cambiar rápido.

Confirme el tiempo requerido apretando el botón TIMER OFF. El indicador OFF deja de parpadear. El indicador OFF deja de nuevo.

Cancelación del apagado programado: Cuando el apagado programado está activado, apriete el botón TIMER OFF para cancelarlo.

Nota:

- Con la unidad encendida y apagada, puede configurar a la vez el temporizador de apagado o el de encendido.
- Antes de configurar el temporizador de encendido o el de apagado, configure primero la hora correcta del reloj del mando a distancia.
- Después de activar el temporizador de encendido o el de apagado, configure el ciclo continuo. Seguidamente el equipo de aire acondicionado se encenderá y apagará en función del tiempo configurado. El botón ON/OFF no tiene influencia alguna en la configuración. Si no necesita esta función, utilice el mando a distancia para cancelarla.

11 Botón X-FAN (Parada por inercia del ventilador)

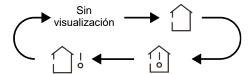
Apriete este botón en modo Refrigeración o Deshumidificación para activar la función X-FAN. En el display del mando a distancia aparece el indicador %. Vuelva a apretar este botón de nuevo para apagar la función X-FAN. El indicador % desaparece.

Nota:

- Cuando esta función está activada, el ventilador de la unidad interior funcionará a baja velocidad durante un cierto tiempo después de que se apague el equipo de aire acondicionado para secar la humedad dentro de la unidad y evitar el crecimiento de moho.
- Cuando la función X-FAN está activada, puede apagarla apretando el botón X-FAN. El ventilador de la unidad interior se detiene inmediatamente.

12 Botón TEMP (Temperatura)

Apretando este botón, en el display de la unidad interior se puede visualizar la temperatura configurada, la temperatura ambiente o la temperatura exterior. La opción en el mando a distancia cambia cíclicamente de la siguiente manera:



- Cuando seleccione mediante el mando a distancia, o no seleccione ninguna de las opciones de la visualización de la temperatura, en el display de la unidad interior aparecerá la temperatura configurada.
- Cuando seleccione immediante el mando a distancia, en el display de la unidad interior aparecerá la temperatura ambiente.
- Cuando seleccione he mediante el mando a distancia, en el display de la unidad interior aparecerá la temperatura exterior.

Nota:

- En algunos modelos no es posible visualizar la temperatura exterior. En tal caso la unidad interior recibe la orden $\widehat{\Box}$, pero aparece la temperatura configurada.
- Después de encender la unidad, aparece, como estándar, la temperatura configurada. En el mando a distancia no aparece ninguna indicación.
- La temperatura se puede visualizar solamente en las unidades interiores que tienen display numérico.
- Cuando seleccione la visualización de la temperatura ambiente o exterior, en el display de la unidad interior aparecerá la temperatura correspondiente, y después de 3 o 5 segundos cambiará automáticamente a la visualización de la temperatura configurada.

13 Botón TURBO (Aceleración del equipo de aire acondicionado)

En modo Refrigeración o Calefacción, apriete este botón para cambiar al modo Refrigeración rápida o Calefacción rápida. En el display del mando a distancia aparece el indicador .

Vuelva a apretar este botón de nuevo para apagar la función Turbo. El indicador desaparece.

14 Botón SLEEP (Sueño)

En los modos Refrigeración o Calefacción puede, apretando este botón, activar la función Sueño que garantiza una temperatura cómoda durante el sueño. En el display del mando a distancia aparece el indicador . Vuelva a apretar este botón de nuevo para apagar la función Sueño. El indicador desaparece.

15 Botón LIGHT (Iluminación)

Apriete este botón para desactivar la iluminación del display de la unidad interior. El indicador $\stackrel{\circ}{=} \stackrel{\circ}{\Box}^{\underline{\leftarrow}}$ en el display del mando a distancia desaparece. Vuelva a apretar el botón de nuevo para activar la iluminación del display. Aparece el indicador $\stackrel{\circ}{=} \stackrel{\circ}{\Box}^{\underline{\leftarrow}}$.

3.4 Funciones de las combinaciones de los botones

Bloqueo infantil (Bloqueo del manejo)

Apretando a la vez los botones + o –, es posible activar o desactivar la función del bloqueo infantil. Cuando la función Bloqueo infantil está activa, aparece el indicador . Cuando aprieta el botón del mando a distancia, el indicador parpadea tres veces y no se enviará ninguna orden a la unidad.

Cambio de las unidades de la visualización de la temperatura

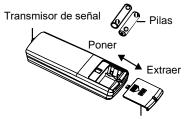
Con la unidad apagada puede, apretando a la vez los botones – y MODE, cambiar entre °C y °F.

3.5 Procedimiento de manejo

- 1. Después de conectar el equipo de aire acondicionado a la fuente de alimentación, apriete el botón ON/OFF del mando a distancia para encender el equipo.
- 2. Apretando el botón MODE, seleccione el modo de funcionamiento requerido: Automático (AUTO 心), Refrigeración (COOL 桊), Deshumidificación (DRY �, Ventilador (FAN �) o Calefacción (HEAT 菜).
- 3. Apretando los botones + o -, configure la temperatura requerida. (La temperatura no se puede configurar en modo Automático.)
- 4. Apretando el botón FAN, puede configurar la velocidad requerida del ventilador: Automática, Baja, Media o Alta.
- 5. Apretando el botón 🔰 puede ajustar la dirección del aire impulsado.

3.6 Cambio de pilas en el mando a distancia

- 1. Apriete la parte trasera del mando a distancia en el punto marcado con la marca , como se muestra en la figura, y luego extraiga la tapa del compartimento de las pilas en la dirección de la flecha.
- 2. Cambie dos pilas de 1,5 V de tamaño AAA. Asegúrese de que los polos + y de las pilas estén orientados correctamente.
- 3. Vuelva a poner la tapa del compartimento de las pilas.



Tapa del compartimento de las pilas

Nota:

- Al usar el mando a distancia, apunte su transmisor de señal a la ventanilla del receptor del equipo de aire acondicionado.
- La distancia entre el emisor de señal y la ventanilla del receptor no debe exceder de 8 m y no debe haber obstáculos en el recorrido de la señal.
- En una habitación con iluminación fluorescente o un teléfono inalámbrico, la señal puede verse afectada por interferencias. En este caso, acerque el mando a distancia al equipo de aire acondicionado.
- Utilice el mismo tipo de pilas cuando las reemplace.

- Si no va a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, quite las pilas.
- Cambie las pilas cuando los indicadores en el display del mando a distancia sean difíciles de ver o no aparezcan en absoluto.

4 Preparación de la instalación

4.1 Accesorios de serie

A continuación se indican las piezas suministradas de serie. Úselos según sea necesario.

Tabla 1: Accesorios de la unidad interior

N.°	Nombre	Apariencia	Cantidad	Uso
1	Tuerca con arandela		8	Para fijar la suspensión en la cubierta de la unidad
2	Mando a distancia + pilas		1+2	Para manejar la unidad interior
3	Aislamiento		1	Para aislar el tubo de gas
4	Aislamiento		1	Para aislar el tubo de líquido
5	Plantilla de instalación	\Diamond	2	Para el aislamiento del tubo de drenaje de agua
6	Brida		4	Para fijar el aislamiento
7	Tuerca		1	Para conectar el tubo de gas
8	Tuerca		1	Para conectar el tubo de líquido

4.2 Selección del lugar de instalación

ADVERTENCIA:

La unidad debe instalarse en un lugar que sea lo suficientemente resistente para soportar el peso de la unidad, y debe estar bien fijada, de lo contrario se puede aflojar y caer.

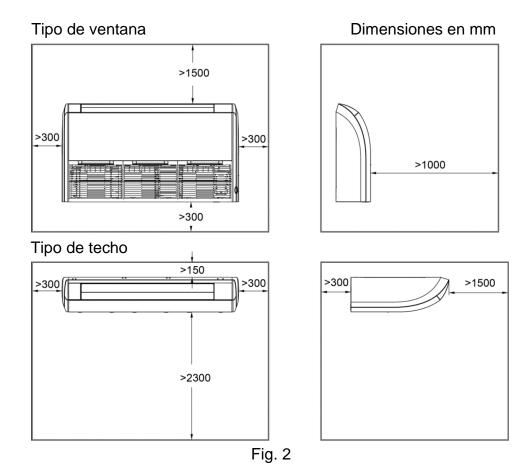
1 iPRECAUCIÓN!

- No instale la unidad donde haya riesgo de fugas de gases inflamables.
- No instale la unidad cerca de una fuente de calor, vapor o gases inflamables.
- Los niños menores de 10 años deben ser vigilados para que no manipulen con el equipo.

Decida el lugar de instalación, junto con el cliente, de acuerdo con los siguientes requisitos:

4.2.1 Unidad interior

- 1. Instale la unidad en un lugar que sea lo suficientemente resistente para soportar el peso de la unidad.
- 2. El retorno y la impulsión de aire no deben estar nunca obstruidos para que el aire pueda fluir libremente por toda la habitación.
- 3. Deje espacio libre alrededor de la unidad para el mantenimiento, tal como se indica en la Fig. 2.



- 4. Instale la unidad en un lugar donde la tubería de drenaje se pueda colocar fácilmente.
- 5. Para garantizar un mantenimiento cómodo, la distancia entre la unidad y el techo debe ser la mayor posible.

4.3 Requisitos de la tubería de conexión

1 iPRECAUCIÓN!

La longitud máxima del tubo de conexión se indica en la siguiente tabla. No coloque las unidades de manera que su distancia supere la longitud máxima del tubo de conexión.

Tabla 2:

Elemento	Dimensión del tubo (pulgadas)		Longitud	Diferencia máxima de altura	Tubo de drenaje de la unidad interior
Modelo	Líquido	Gas	máxima del tubo (m)	entre las unidades interior y exterior (m)	(diámetro exterior × espesor de la pared) (mm)
MV-F09BI	1/4	3/8	20	10	Ø 17×1,75
MV-F12BI	1/4	1/2	20	10	Ø 17×1,75
MV-F18BI	1/4	1/2	20	10	Ø 17×1,75
MV-F24BI	3/8	5/8	20	10	Ø 17×1,75

• El tubo de conexión debe estar bien aislado térmicamente.

• El espesor de la pared del tubo debe ser de 0,5-1,0 mm y el tubo debe soportar una presión de 6,0 MPa. Cuanto más largo sea el tubo de conexión, menor será la eficiencia de refrigeración y calefacción.

4.4 Requisitos de la conexión eléctrica

Sección de los conductores y corriente nominal de los fusibles

Tabla 3:

Unidades interiores	Unidades interiores Alimentación (U/fase/Hz)		Sección mínima del cable de alimentación (mm²)
9–24K	220–240 V~, 50 Hz	5	0,75

Notas:

- El fusible está ubicado en el tablero de distribución principal.
- Cerca de las unidades interiores y exteriores, instale un interruptor (seccionador) de todos los polos de la alimentación, cuyos contactos estén al menos a 3 mm uno del otro en estado desconectado. El equipo de aire acondicionado debe ubicarse de manera que su enchufe eléctrico esté fácilmente accesible.
- Los parámetros del cable de alimentación de la tabla anterior se determinan en función de la potencia máxima (corriente máxima) de la unidad.
- Los parámetros del cable de alimentación de la tabla anterior se aplican a un cable multinúcleo con conductores de cobre y aislamiento (por ejemplo, cable YJV compuesto de conductores de cobre con aislamiento de PE y revestimiento de PVC), utilizado a una temperatura de 40 °C y resistente a una temperatura de 90 °C (véase IEC 60364-5-52). Si las condiciones de funcionamiento cambian, se deben seguir las normas y reglamentos locales aplicables.

5 Instalación de las unidades

5.1 Instalación de la unidad interior

5.1.1 Dimensiones de la unidad interior

ADVERTENCIA:

- Instale la unidad en un lugar que sostenga al menos cinco veces el peso de la unidad principal y no produzca un aumento del ruido o las vibraciones.
- Si el lugar de instalación no es lo suficientemente resistente, la unidad interior puede caerse y causar lesiones.
- Si la unidad se fija únicamente al marco del panel, existe el riesgo de que se suelte. Tenga cuidado.

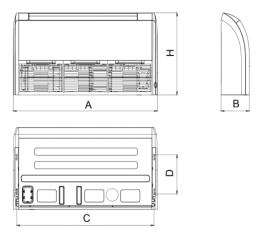


Fig. 3

Tabla 4 (dimensiones v mm):

Modelo	А	В	С	D	Н
MV-F09BI					
MV-F12BI	870	235	812	318	665
MV-F18BI					
MV-F24BI	1200	235	1142	318	665

5.1.2 Preparación de la instalación de la unidad interior

- 1. Abra la rejilla del retorno de aire y la tapa de los tornillos y desatornille éstos.
- 2. Afloje las abrazaderas en los 3 lugares marcados.
- 3. Afloje el fijador central y extraiga el panel frontal.
- 4. Afloje las abrazaderas en los 2 o 3 lugares marcados y extraiga la tapa de la parte eléctrica.

5.1.3 Instalación de la unidad interior

1. Determine las posiciones de los tornillos de suspensión con la plantilla de papel y luego elimínela.

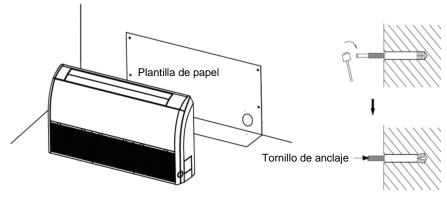
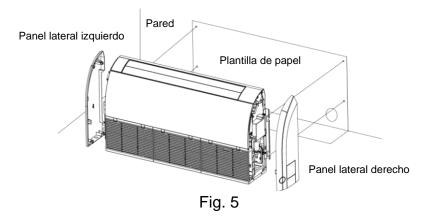


Fig. 4

- 2. Inserte los tornillos de anclaje en los agujeros taladrados y martille los pernos en ellos.
- 3. Extraiga los paneles laterales derecho e izquierdo.
- 4. Inserte el tornillo de anclaje en el hueco del soporte de la unidad interior y atornille la unidad para fijarla en su lugar.
- 5. Ajuste la altura de la unidad para que el tubo de drenaje esté ligeramente inclinado hacia abajo para que el agua condensada pueda drenar mejor.
- Tipo de ventana



• Tipo de techo

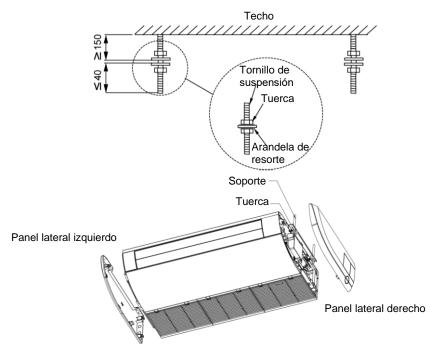


Fig. 6

6. Instale y fije los paneles laterales derecho e izquierdo.

5.1.4 Nivelado

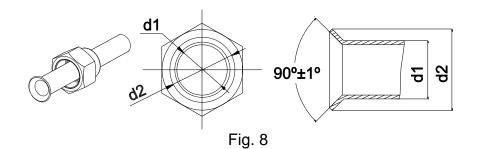
Después de la instalación, utilice un nivel de burbuja y compruebe que la unidad esté en posición horizontal como se muestra en la siguiente figura.



5.2 Instalación de los tubos de conexión

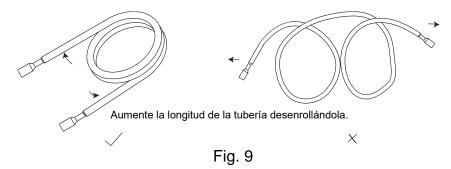
5.2.1 Abocardado del extremo del tubo en forma de embudo

- 1. Corte el tubo de conexión con un cortatubos y quite las rebabas.
- 2. Mantenga el extremo del tubo hacia abajo para evitar que entren virutas y rebabas en su interior.
- 3. Tome las tuercas de unión de la válvula de cierre de la unidad exterior y de la bolsa de accesorios de la unidad interior, enrósquelas en el tubo y luego abocarde los extremos del tubo de conexión utilizando una herramienta para abocardar los extremos de los tubos (abocardador de tubos).
- 4. Compruebe que la parte abocardada esté uniforme y libre de grietas (véase la Fig. 8).

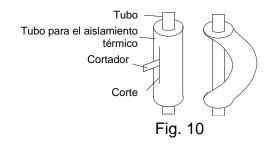


5.2.2 Doblado de los tubos

1. Los tubos se pueden doblar con las manos. Tenga cuidado de no romperlos ni abollarlos.



- 2. No doble los tubos en un ángulo superior a 90°.
- 3. Si los tubos se doblan o enderezan repetidamente, el material se endurecerá y será más difícil doblarlos o enderezarlos más. No doble ni enderece los tubos más de tres veces.
- 4. No doble el tubo sobre el que está el aislamiento térmico. El tubo se abollaría. Corte el tubo del aislamiento térmico con un cortador afilado como se muestra en la Fig. 10, destape el tubo de refrigerante y luego dóblelo. Después de doblar el tubo al ángulo requerido, vuelva a colocar el aislamiento térmico en su lugar y asegúrelo con brida.



1 iPRECAUCIÓN!

- Para evitar romper el tubo, no lo doble demasiado. Doble el tubo de modo que el radio de curvatura sea de al menos 150 mm.
- Si el tubo se dobla repetidamente en el mismo lugar, puede romperse.

5.2.3 Conexión del tubo a la unidad interior

Quite las tapas protectoras del tubo.

1 iPRECAUCIÓN!

- Alinee el tubo correctamente con la salida de la unidad interior. Si el centrado es incorrecto, la tuerca de unión no apretará bien. Si la tuerca de unión se aprieta con demasiada fuerza, se pueden dañar las roscas.
- No quite la tuerca de unión hasta que se vaya a conectar el tubo de conexión para evitar que entre polvo y suciedad en el tubo.

Al conectar o desconectar el tubo de la unidad, use dos llaves: una llave normal para sujetar y una llave dinamométrica para apretar (véase la Fig. 11).

Al realizar la conexión, cubra el interior y el exterior de la tuerca de unión con aceite para refrigerante, atorníllela a mano y luego apriétela con una llave.

Al apretar, observe el par de apriete según la tabla 7 (un apriete excesivo puede deformar la tuerca y provocar fugas en la conexión).

Compruebe que el tubo de conexión esté bien sellado y luego envuelva la junta con aislamiento térmico como se muestra en la Fig. 12.

Utilice una lámina aislante de tamaño mediano para aislar la conexión del tubo de gas.

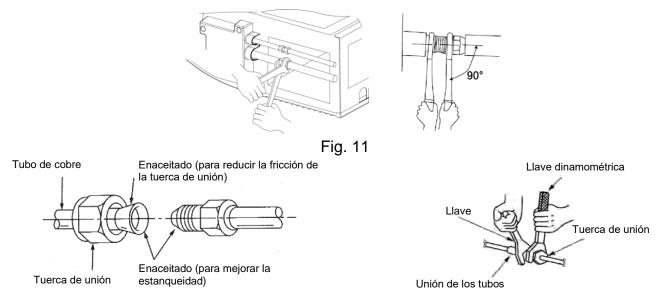


Fig. 12

Tabla 5: Par de apriete de la tuerca de unión

Diámetro del tubo	Par de apriete
1/4" (pulgadas)	15–30 (N·m)
3/8" (pulgadas)	35-40 (N·m)
1/2" (pulgadas)	45-50 (N·m)
5/8" (pulgadas)	60-65 (N·m)
3/4" (pulgadas)	70-75 (N·m)
7/8" (pulgadas)	80-85 (N·m)

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

No conecte el tubo de gas hasta que esté conectado el tubo de líquido.

5.2.4 Conexión del tubo a la unidad exterior

Atornille la tuerca de unión del tubo de conexión a la salida de la válvula de la unidad exterior. La manera del montaje es la misma que la de la unidad interior.

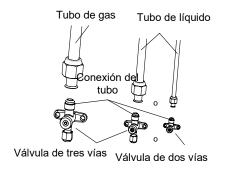


Fig. 13

5.2.5 Comprobación de la estanqueidad de la conexión de los tubos

Después de conectar los tubos, utilice un detector de fugas para comprobar las conexiones de los tubos de las unidades interior y exterior.

5.2.6 Aislamiento térmico de las juntas de los tubos (solo unidad interior)

Fije las láminas de aislamiento térmico (grande y pequeña) en los puntos de conexión de los tubos.

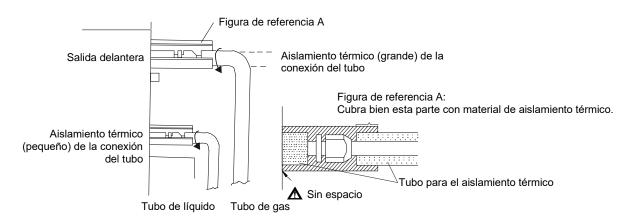


Fig. 14

5.2.7 Tubería de refrigerante y tubo de drenaje

- 1. Cuando la unidad exterior está instalada en un lugar más alto que la unidad interior (véase la Fig. 15).
 - a) El tubo de drenaje debe desembocar por encima del suelo y su extremo no debe estar sumergido en agua.
 Todos los tubos deben fijarse a la pared con soportes.
 - b) Los tubos deben envolverse con cinta de abajo hacia arriba.
 - c) Todos los tubos se unen con cinta y se fijan con soportes a la pared.

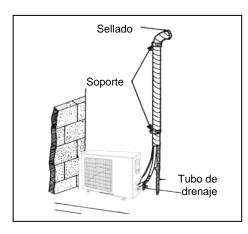


Fig. 15

- 2. Cuando la unidad exterior está instalada en un lugar más alto que la unidad interior.
 - a) Los tubos deben envolverse con cinta de abajo hacia arriba.
 - b) Todos los tubos están unidos con cinta y deben tener forma de arco para evitar que el agua entre en la habitación (véase la Fig. 16).
 - c) Fije todos los tubos a la pared mediante los soportes.

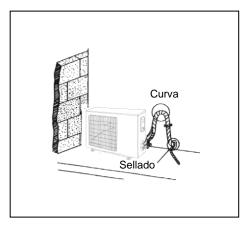


Fig. 16

5.3 Purga y comprobación de la estanqueidad



El aire en la tubería no puede ser desplazado por el refrigerante. Utilice una bomba de vacío para vaciar el aire de la tubería. No hay refrigerante adicional en la unidad exterior para desplazar el aire.

5.3.1 Evacuación del aire (vacío)

- 1. Quite las tapas de la válvula de líquido, de la válvula de gas y de la salida de servicio. (2) Conecte la manguera en el lado de baja presión del puente de manómetros a la salida de servicio de la válvula de gas de la unidad. Las válvulas de gas y de líquido, de momento aún deben mantenerse cerradas para el caso de una fuga de refrigerante.
- 2. Conecte la manguera utilizada para vaciar el aire a la bomba de vacío.
- 3. Abra la válvula del lado de baja presión del puente de manómetros y encienda la bomba de vacío. La válvula del lado de alta presión del puente de manómetros aún debe permanecer cerrada; de lo contrario, no se vaciará el aire.
- 4. El tiempo de evacuación depende de la potencia de la unidad, normalmente 20 minutos para los modelos 9K/12K/18K y 30 minutos para los modelos 24K. También verifique que el manómetro en el lado de baja presión del puente de manómetros indique -1,0 MPa (-75 cm Hg); si no, significa que la tubería tiene fugas en alguna parte. Luego cierre la válvula completamente y detenga la bomba de vacío.
- 5. Espere un momento para ver si la presión del sistema no está cambiando: 5 minutos para los modelos 9K/12K/18K/24K. Durante este tiempo, el manómetro del lado de baja presión no debe indicar más de 0,005 MPa (0,38 cm Hg).
- 6. Abra ligeramente la válvula de líquido, y deje que algo de refrigerante pase al tubo de conexión para igualar la presión en el lado interior y exterior del tubo de conexión y para evitar que entre aire en dicho tubo cuando se desconecta la manguera.
- 7. Tenga en cuenta que la válvula de gas y la válvula de líquido sólo se pueden abrir por completo después de desconectar el puente de manómetros.
- 8. Vuelva a poner las tapas de la válvula de líquido, de la válvula de gas y de la salida de servicio.

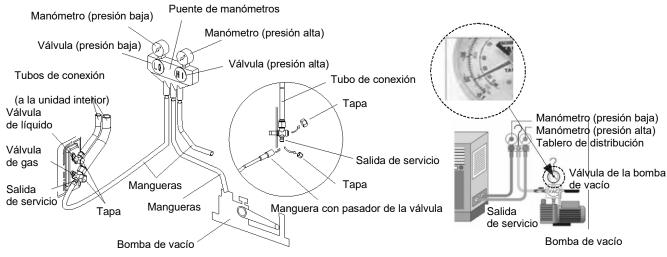


Fig. 17

Nota:

Las unidades grandes tienen salidas de servicio tanto en la válvula de gas, como en la válvula de líquido. Durante la evacuación de aire se pueden conectar dos mangueras desde el puente de manómetros a los dos puertos de servicio para acelerar la evacuación de aire.

5.4 Instalación del tubo de drenaje

5.4.1 Instrucciones para la instalación de los tubos

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Instale el tubo de drenaje de acuerdo con las instrucciones de este manual. Mantenga una temperatura suficientemente alta en el lugar de la instalación para evitar la condensación de agua. Una instalación incorrecta puede causar fugas de agua.

- 1. Asegúrese de que el tubo de drenaje sea lo más corto posible y tenga una inclinación al menos 1/100 hacia abajo para que no se formen bolsas de aire en él.
- 2. El tubo de drenaje debe ser del mismo tamaño o mayor que el tubo de conexión.
- 3. Instale el tubo de drenaje como se muestra en la figura y tome medidas para evitar la condensación de agua en el tubo. Un tubo instalado incorrectamente puede causar fugas de agua, lo que puede mojar los muebles y otros equipamientos.

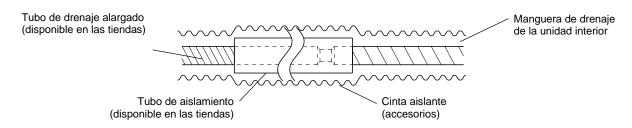
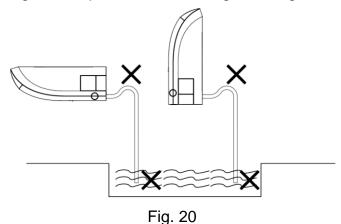


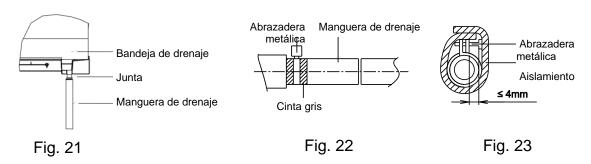
Fig. 19

- 4. Conecte la manguera de drenaje (Fig. 20).
 - a) La manguera de drenaje debe estar inclinada hacia abajo.
 - b) No debe haber curvas en el tubo que eviten el flujo de agua.
 - c) El extremo de la manguera no puede estar sumergido en agua.



5.4.2 Instalación de los tubos de drenaje

- 1. Realice los siguientes procedimientos para instalar la manguera de drenaje.
- 2. Inserte el tubo de drenaje en la salida de la unidad y apriételo con una abrazadera y cinta (Fig. 21).
- 3. Conecte el tubo de drenaje alargador al tubo de drenaje y apriete la abrazadera con cinta.



- 4. Apriete la abrazadera hasta que la cabeza del tornillo esté a menos de 4 mm de la abrazadera (Fig. 22).
- 5. Realice el aislamiento térmico de la abrazadera del tubo de drenaje y en la manguera de drenaje con una lámina de aislamiento (Fig. 23).
- Si es necesario alargar la manguera de drenaje, compre una manguera alargadora disponible en las tiendas.
- Una vez conectado a la manguera de drenaje de la unidad, envuelva con cinta los recortes en el tubo de aislamiento térmico.
- Conecte la manguera de drenaje a la tubería de drenaje local. Pase el cable de conexión junto con los tubos.

5.4.3 Conexión de la manguera de drenaje

- 1. Conecte el tubo auxiliar alargador a la tubería local.
- 2. Prepare la tubería local en el punto de conexión para el tubo de drenaje como se muestra en la figura de la instalación.

Nota:

Coloque la manguera de drenaje como se muestra en la figura siguiente de modo que quede inclinada hacia abajo.

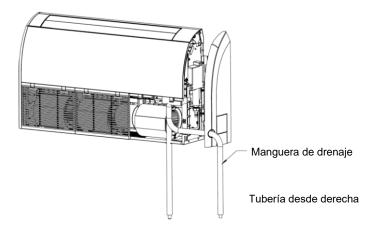


Fig. 24

5.4.4 Prueba de los tubos de drenaje

- 1. Después de instalar los tubos, compruebe que el agua salga libremente.
- 2. Como se muestra, vierta agua desde el lado derecho en la bandeja de drenaje para verificar que el agua fluya sin problemas por la manguera de drenaje.

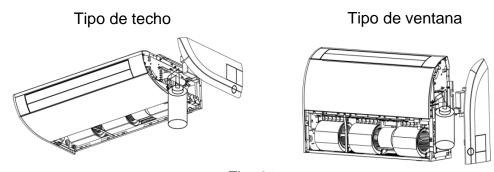


Fig. 25

5.5 Conexión eléctrica

5.5.1 Instrucciones para la conexión eléctrica

ADVERTENCIA:

- Todos los circuitos de alimentación deben desconectarse antes de destapar los contactos.
- La tensión de alimentación nominal de la unidad se indica en la Tabla 3.
- Antes del encendido compruebe que la tensión esté entre 185-264V (para unidad con alimentación monofásica) o 342-457V (para unidad con alimentación trifásica).
- Se debe usar la acometida y la toma de corriente independientes para la alimentación eléctrica del equipo de aire acondicionado.
- Para una conexión fija, se debe instalar un interruptor (seccionador). Este interruptor debe desconectar todos los polos de la alimentación y sus contactos deben estar separados, uno del otro en estado desconectado, al menos 3 mm.

- Realice las conexiones de acuerdo con las normas y reglamentos aplicables para que el equipo de aire acondicionado funcione de manera segura y confiable.
- Instale un dispositivo de corriente residual en el circuito de acuerdo con las normas y reglamentos aplicables.

1 iPRECAUCIÓN!

- La acometida eléctrica de la casa debe dimensionarse para la suma de la corriente del equipo de aire acondicionado y la corriente del resto de los electrodomésticos. Si la corriente nominal de la conexión eléctrica no es suficiente, asegure su aumento.
- Si la tensión de la conexión eléctrica es baja y el equipo de aire acondicionado tiene problemas con el arranque, póngase en contacto con el proveedor de la energía eléctrica para solucionarlo.

5.5.2 Conexión eléctrica

- 1. Para conductores con núcleo sólido (Fig. 26)
 - a) Corte el extremo del cable y quite el aislamiento a una longitud de unos 25 mm.
 - b) Destornille el tornillo del borne de la regleta.
 - c) Con unos alicates, haga un lazo en el extremo del cable de acuerdo con el diámetro del tornillo de la regleta.
 - d) Coloque el lazo bien formado en el borne y fíjelo firmemente con un tornillo.
- 2. Para conductores con núcleo trenzado (Fig. 26)
 - a) Corte el extremo del cable y quite el aislamiento a una longitud de unos 10 mm.
 - b) Destornille el tornillo del borne de la regleta.
 - c) Presione un lazo del cable sobre cada conductor pelado.
 - d) Coloque el lazo del cable en la regleta y atorníllelo firmemente con un tornillo (Fig. 27).

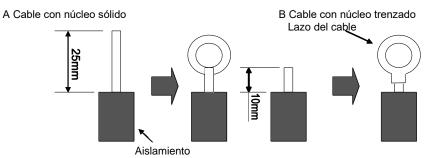


Fig. 26

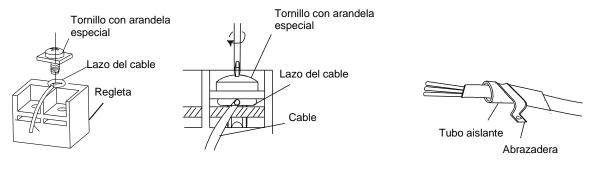


Fig. 27 Fig. 28

3. Procedimiento de la conexión del cable de conexión y el cable de alimentación mediante una abrazadera

Después de pasar el cable de conexión, fíjelo con la abrazadera (Fig. 28).

ADVERTENCIA:

- Antes de empezar a trabajar en la unidad, asegúrese de que tanto la unidad interior, como la exterior, estén desconectadas de la fuente de alimentación.
- Asegúrese de que los números de los bornes y los colores de los conductores del cable de conexión coincidan con las marcas de la unidad interior.
- Una conexión incorrecta puede causar que los componentes eléctricos se quemen.
- Conecte firmemente el cable de conexión a la regleta. Una instalación incorrecta puede causar un incendio.
- Fije siempre el cable de conexión con una abrazadera a través del aislamiento exterior. (Si el cable no está fijado correctamente, puede producirse una descarga eléctrica.)
- Siempre conecte el conductor de tierra.
- Conexión eléctrica entre las unidades interior y exterior Unidades monofásicas (9–24K)

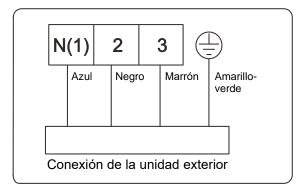


Fig. 29

5. Conexión eléctrica de la unidad interior

Quite la tapa izquierda y la tapa de la caja eléctrica. Luego conecte los cables de comunicación y de alimentación a la regleta.

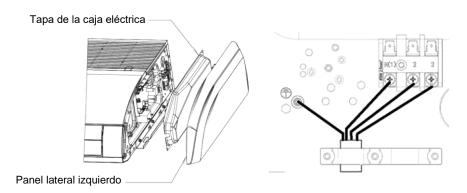


Fig. 30

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

- Fije el cable de alimentación a los bornes correspondientes con tornillos. Una conexión incorrecta puede causar un incendio.
- Si el cable de conexión se conecta incorrectamente, el equipo de aire acondicionado puede dañarse.
- Conecte correctamente el cable de conexión de la unidad interior según la marca en la Fig. 29
- Conecte a tierra las unidades interior y exterior con un conductor de tierra.
- La conexión a tierra debe realizarse de acuerdo con las normas y reglamentos locales aplicables.

6 Instalación de los mandos

Para obtener más información, consulte el Manual de instalación del mando.

7 Prueba de funcionamiento

7.1 Prueba de funcionamiento y otras pruebas

7.1.1 Significado de los códigos de error

Tabla 7:

Número	Códigos de avería	Avería	
1	E1	Protección de alta presión del compresor	
2	E2	Protección contra congelamiento de la unidad interior	
3	E3	Protección contra baja presión del compresor, protección contra falta de refrigerante y modo de recuperación del refrigerante	
4	E4	Protección contra alta temperatura en la descarga del compresor	
5	E5	Protección contra sobrecorriente de CA	
6	E6	Error de comunicación	
7	E7	Conflicto de modos	
8	E8	Protección contra alta temperatura	
9	F1	Sensor de temperatura en la habitación roto/en cortocircuito	
10	F2	Sensor de temperatura del evaporador de la unidad exterior roto/en cortocircuito.	
11	F3	Sensor de temperatura exterior roto/en cortocircuito	
12	F4	Sensor de temperatura del condensador de la unidad exterior roto/en cortocircuito	
13	F5	Sensor de temperatura de la descarga del compresor de la unidad exterior roto/en cortocircuito.	
14	C5	Protección contra la conexión incorrecta del puente de conexión	
15	EE	Error de lectura de la EEPROM	

Nota:

- Si aparecen otros códigos de avería, póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.
- Cuando la unidad está conectada a un mando por cable, el código de error también se muestra en él.

7.1.2 Información sobre los indicadores en el panel de la unidad interior



Fig. 31

Estados de los indicadores:

① Indicador POWER:

El indicador está encendido cuando la unidad está encendida y no está encendido cuando está apagada.

② Indicador COOL:

El indicador está encendido cuando está activado el modo Refrigeración, y no está encendido cuando el modo Refrigeración está desactivado.

③ Indicador HEAT:

El indicador está encendido cuando está activado el modo Calefacción, y no está encendido cuando el modo Calefacción está desactivado.

④ Indicador TIMER:

El indicador del temporizador está encendido cuando se configura el temporizador de encendido (Timer ON) con la unidad apagada, o cuando se configura el temporizador de apagado (Timer OFF) con la unidad encendida.

NOTA:

- Si la iluminación del panel de la unidad interior está apagada, se enciende durante 3 segundos cuando se recibe una orden del mando a distancia y luego se apaga nuevamente.
- Cuando está conectado el mando por cable, el display de la unidad interior está apagado y la unidad no recibirá las órdenes del mando por cable.

8 Solución de problemas y mantenimiento

8.1 Solución de problemas

Si el equipo de aire acondicionado no funciona correctamente o está averiado, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al centro de servicio técnico:

Tabla 9:

Avería	Posibles causas
	No está conectada la alimentación.
La unidad no se	El mal aislamiento de la corriente en el equipo de aire acondicionado dispara el disyuntor.
puede encender.	Los botones del mando están bloqueados.
	Avería del mando.
	Hay un obstáculo delante del condensador.
La unidad funciona durante un rato y	Avería del mando.
luego se detiene.	 Está configurada la función de refrigeración cuando la temperatura exterior es superior a 46 °C.
	El filtro de aire está sucio u obstruido.
	Hay una fuente de calor o demasiadas personas en la habitación.
	Las puertas o ventanas están abiertas.
Refrigeración insuficiente	Obstáculo en la impulsión/el retorno de aire.
Insunciente	La temperatura configurada es demasiado alta.
	Hay fugas de refrigerante.
	Mal funcionamiento del sensor de temperatura ambiente.
	El filtro de aire está sucio u obstruido.
	Las puertas o ventanas no están cerradas correctamente.
Calefacción	La temperatura configurada es demasiado baja.
insuficiente	Hay fugas de refrigerante.
	La temperatura exterior es inferior a −5 °C.
	Avería del mando.

Nota:

Si el equipo de aire acondicionado sigue sin funcionar correctamente después de realizar las comprobaciones anteriores y las medidas correctivas, deténgalo inmediatamente y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. Solicite a que sólo un técnico de servicio cualificado inspeccione y repare la unidad.

8.2 Mantenimiento periódico

ADVERTENCIA:

- Apague y desenchufe el equipo antes de limpiarlo, de lo contrario, existe riesgo de una lesión por la corriente eléctrica.
- Proteja el equipo para que no se moje, de lo contrario podría producirse una lesión causada por la corriente eléctrica. Nunca enjuague el equipo con agua.
- Los líquidos volátiles, como diluyentes o gasolina, dañarán la apariencia del equipo de aire acondicionado. Para limpiar el panel delantero, use sólo un paño suave y seco o un paño humedecido con solución de detergente neutro.

Manera del desmontaje del filtro y de la tapa de la caja eléctrica

 1. Abra la rejilla del retorno de aire. a) Primero, suelte los dos topes en la rejilla como se muestra en la figura. b) Utilice un destornillador para quitar los tornillos debajo de los topes y luego abra la rejilla del retorno de aire. 	Quite el tornillo.
2. Limpie el filtro.	
Limpie el filtro con una aspiradora o enjuáguelo con agua. Si quedan manchas de aceite en el filtro, lávelas con agua tibia y detergente disuelto. Seque el filtro en un lugar sombreado.	
Nota:	
 Nunca use agua con temperatura superior a 45 °C; de lo contrario, el color puede palidecer o volverse amarillo. 	
Nunca seque el filtro con fuego; el filtro podría encenderse o deformarse.	
3. Desmonte las tapas izquierda y derecha.	Quite el tornillo.
 a) Después de quitar la rejilla, quite los tornillos como se muestra en la figura. 	
b) Empuje la tapa lateral en la dirección de la flecha y extráigala.	
4. Desmonte la tapa derecha.	Desmonte la tapa derecha de acuerdo con el paso 3.

RETIRADA DE EQUIPOS ELÉCTRICOS USADOS



El símbolo en el equipo o en la documentación adjunta significa que los equipos eléctricos y electrónicos usados no se deben desechar en la basura doméstica normal. Para desechar el equipo correctamente, entréguelo en los puntos de recogida designados, donde será aceptado de manera totalmente gratuita. Con la correcta eliminación de este equipo usted ayudará a mantener las valiosas fuentes naturales y prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por una incorrecta eliminación de residuos. Póngase en contacto con su autoridad local o el punto de recogida más cercano para obtener más detalles.

INFORMACIÓN SOBRE EL REFRIGERANTE

Este equipo contiene gases fluorados de efecto invernadero contemplados en el Protocolo de Kioto. El mantenimiento y la eliminación deben ser realizados por personal cualificado.

Tipo de refrigerante: R32

Cantidad de refrigerante: consulte la placa de características

Índice GWP: 675 (1 kg R32 = $0,675 \text{ t } \text{CO}_3 \text{ eq}$)

GWP = Global Warming Potential (Potencial de calentamiento global)



El equipo contiene refrigerante inflamable R32.

En caso de problemas de calidad u otros, póngase en contacto con su vendedor local o centro de servicio técnico autorizado. En caso de amenaza para la salud, llame a la línea de emergencia – número de teléfono: 112

FABBRICANTE

SINCLAIR CORPORATION Ltd. 16 Great Queen Street WC2B 5AH London United Kingdom www.sinclair-world.com

Este producto fue fabricado en China (Made in China).

REPRESENTANTE, SOPORTE Y SERVICIO TÉCNICO

Beijer ECR Ibérica S.L. C/San Dalmacio, 18 - P.I. Villaverde Alto 28021 Madrid España

Tel.: +34 91 723 08 02

www.beijer.es | info@beijer.es



